CLERGY VISITATION INFORMATION & OFFICE HOURS

ПАСТИРСЬКІ ВІДВІДИНИ / PASTORAL VISITATION: Чи Вам відомо про когось хворого/ої в своєму домі чи в лікарні? Можливо хтось бажає, щоб священик приїхав до них на відвідини? Користуйтесь нижчеподаними способами, для замовлення такої обслуги від наших священиків: If you are aware of anyone ill – at home or in a care facility – or who simply would appreciate a visit from our clergy, please inform us by one of the methods, below:

- **Безпосередній контакт зі священиком / Contact our Cathedral Priests directly**
- **Повідомити через офіс адміністрації парафії / Contact the Administration Office**
- **Заповнити «Картку Прохання на Відвідування» (при вході до храму) і залишити його з дежурними біля свічної лавки / "Visitation Request Card" (in the cathedral entrance) submitted to a Greeter**

A vital part of this specific ministry is YOUR HELP – please keep us informed. THANK YOU!

ГОДИНИ ПРИЙОМУ В ОФІСІ ДУХОВЕНСТВА КАТЕДРИ / CATHEDRAL CLERGY OFFICE HOURS:
PLEASE NOTE that *for the duration of the pandemic period*, our Clergy Office will function on a "by appointment only" basis. Please contact Fr. Stephan or Fr. Cornell directly to arrange for an appointment time.
УВАГА! Упродовж періоду пандемії, прийом в офісі духовенства катедри відбудуться тільки «по замовленню» зі священиком. Домовляйтеся, будь ласка, безпосередньо з о. Стефаном або з о. Корнилієм.

"Stop by to pray, to consult, for counsel or even just for coffee & conversation!"

ADMINISTRATION OFFICE INFORMATION

Hours of Business: MONDAY – FRIDAY from 10:00 AM – 3:00 PM
(facility/catering booking, food orders, general inquiries)

Години праці: від ПОНЕДІЛКА до П'ЯТНИЦІ, від 10:00 год. до 15:00 год.
(забронювати зал/банкетної обслуги, замовлення страв, запитання відносно парафії)

З КОМЕНТАРЯМИ / ПИТАННЯМ ВІДНОСНО ЛИСТКА ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО:
ALL COMMENTS / INQUIRIES REGARDING THE BULLETIN MAY BE SENT TO:

priest@uocc-stjohn.ca

DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS
THURSDAY AT 12:00 PM

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ
UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL OF ST. JOHN THE BAPTIST
10951 – 107 Street, Edmonton, Alberta T5H 2Z5
Телефон / Telephone: 780-425-9692 Факс / Fax: 780-425-3991
Телефон офісу духовенства / Clergy Office Telephone: 780-421-0889
Email: info@uocc-stjohn.ca E-Transfer Donations: giving@uocc-stjohn.ca
Website: www.uocc-stjohn.ca Facebook: www.facebook.com/UOCSJB

КАТЕДРАЛЬНИЙ ЛИСТОК
THE CATHEDRAL BULLETIN

29 ТРАВНЯ / 29 MAY 2022

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ SERVICE SCHEDULE

Утреня: в неділю – 8:30 год
Matins: Sundays – 8:30 a.m.

Божественна Літургія: в неділю і свята – 9:30 год
Divine Liturgy: Sundays & Feast Days – 9:30 a.m.

Молебень з Акафістом до Ісуса Христа: в середу о 12:00 год
Moleben' & Akathist to Jesus Christ: Wednesday at 12:00 PM

ПРЕДСТОЯТЕЛЬ КАТЕДРИ – CATHEDRAL PRESIDING HIERARCH

ПРЕОСВЯЩЕННІШИЙ ІЛАРІОН, ЄПИСКОП ЕДМОНТОНСЬКИЙ Й ЗАХІДНОЇ ЄПАРХІЇ
МІСЦЕБЛЮСТИТЕЛЬ МИТРОПОЛИЧОЇ КАФЕДРИ УПЦК
HIS GRACE ILARION, BISHOP OF EDMONTON & THE WESTERN EPARCHY
LOCUM TENENS OF THE METROPOLITAN CATHEDRAL OF THE UOCC
11404 – 112 Avenue, Edmonton, AB T5G 0H6
Telephone (Eparchial Office): 780-455-1938

НАСТОЯТЕЛЬ – CATHEDRAL DEAN

ПРОТОПРЕСВІТЕР СТЕФАН СЕМОТЮК - PROTOPRESBYTER STEPHAN SEMOTIUK
206–400 Palisades Way, Sherwood Park, AB T8H 0H4
Telephone: 780-570-3712 (H); 780-421-0289 (W) Email: dean@uocc-stjohn.ca

ПАРАФІЯЛЬНИЙ СВЯЩЕНИК – ASSOCIATE PARISH PRIEST

ПРОТОІЄРЕЙ КОРНИЛІЙ ЗУБРИЦЬКИЙ – ARCHPRIEST CORNELL ZUBRITSKY
5518 Conestoga Street, Edmonton, AB T5E 6R6
Telephone: 780-691-0637 (M); 780-421-0289 (W) E-mail: priest@uocc-stjohn.ca

6-та Неділя після Пасхи, про сліпого. (Глас 5. 8-ме Євангеліє Утрені)
6th Sunday after Pascha, of the Blind Man. (Tone 5. 8th Matins Gospel)

Прп. Феодора Освященного (368). Сщмч. Олександра, єп. Єрусалимського (213–250). Мчч. Віта, Модеста й Крискентії (бл. 303). Блж. отроковиці Музи (V ст.). Свт. Георгія II, єп. Мітиленського (IX ст.).

Ven. Theodore the Sanctified (368). St. Alexander, absp. of Jerusalem (213-250). Mrtrs. Vitus, Modestus & Crescentia (circa 303). Blessed child Musa (V c.). St. George II, bsp. of Mitylene (IX c.).

ТРОПАР ВОСКРЕСНИЙ / RESURRECTIONAL TROPARION (Глас / Tone 5)

Співбезпочаткове Слово Отцеві і Духові / від Діви народжене на спасіння наше, / оспівуймо, вірні, і поклонімося, / бо Він благозволив Тілом зійти на Хрест і смерть перетерпіти, // і воскресити померлих славним Воскресінням Своїм.

Let us, the faithful, praise and worship the Word, / co-eternal with the Father and the Spirit, / born for our salvation of the Virgin. / For in His Good Will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death // and to raise the dead by His glorious Resurrection.

«СЛАВА»… - КОНДАК про СЛІПОГО / "GLORY"… – KONDAK of the BLIND MAN (Глас / Tone 4)

З осліпленими душевними очима / до Тебе, Христе, приходжу, як сліпий від народження, / в покаянні взиваючи до Тебе: // Ти Світло пресвітле для сущих у темряві.

I come to You, my Christ, / blind from birth in my spiritual eyes, / and call to You in repentance: // You are the most radiant light for those in darkness.

«І НИНІ» - КОНДАК ПАСХИ / "NOW & EVER " – KONDAK of PASCHA (Глас / Tone 8)

Хоч і до гробу зійшов єси, Безсмертний, / проте пекельну переміг Ти силу, / і воскрес єси, як переможець, Христе Боже, / що Жонам-Мироносицям сказав: Радуйтеся! / і спокій дарував Твоїм Апостолам, // а впавшим, подав воскресіння.

You did descend into the tomb, O Immortal One, / and destroyed the power of hades. / You did arise as victor, O Christ God, / proclaiming to the Myrrh-Bearing Women: Rejoice! / You granted peace to Your Apostles // and bestowed resurrection upon the fallen.

ПРОКИМЕН ПРО САМАРЯНКУ / PROKIMEN of the SAMARITAN WOMAN (Глас / Tone 8)

Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.
Стих: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.

Pray and give glory to the Lord our God.
Verse: In Judah God is known; His Name is great in Israel.

VOLUNTEERS NEEDED FOR CATERING! We ask for your help during events being held at St. John's Cultural Centre. CONSULT THE POSTED LIST OF EVENTS IN THE KITCHEN (OR call the Administration Office!)
PYROHY WORK BEE SCHEDULE: ALL are welcome to join our team to make pyrohy & enjoy fellowship, with COFFEE & LUNCH PROVIDED! **NEW VOLUNTEERS ARE ALWAYS WELCOME TO JOIN THE FUN – COME ONCE, COME EVERY WEEK!** Please contact the Administration Office for details.

NEXT WORK BEE: TUESDAY, 31 MAY!

We offer for sale a small selection of CROSSES & WEDDING ICONS. The NEW "BIPA-FAITH" PRAYER BOOK is also available! If you would like to make a purchase, please see the staff in the Administration Office.

У нас, в офісі Адміністрації, можна купити ХРЕСТИКІВ ТА ВІНЧАЛЬНИХ ІКОН, якщо у вас є потреба! Продаємо й НОВОГО МОЛИТОВНИКА «ВІРА-FAITH!»

ІНФОРМАЦІЯ ВІДНОСНО СВ. ТАЇНСТВА ПОКАЯННЯ (СПОВІДІ)! Від 14-го липня 2021 р., з благословення Місцеблюстителя Митрополичої Кафедри УПЦК, Преосвященнішого Єпископа Едмонтонського Іларіона, вірні можуть брати участь в Св. Таїнстві Покаяння, з певними умовами пов'язаними з пандемією: 1) Сповідь відбудеться індивідуально, **за попередньою домовленістю** зі священиком; **2) Сповіді перед Божественною Літургією мусять закінчитись за 30-ти хвилин до початку Божественної Літургії.** Домовляйтесь безпосередньо з о. Стефаном або з о. Корнилієм про час Сповіді. Можна і залишити повідомлення в офісі Адміністрації (з офісу повідомлять наших священиків).

INFORMATION REGARDING TO THE HOLY MYSTERY OF REPENTENCE (CONFESSION)! With the blessing of the Locum Tenens of the Metropolitan Cathedral of the UOCC, His Grace Bishop Ilarion of Edmonton, participation in the Holy Mystery of Repentance has been restored, commencing 14 July 2021, with specific conditions related to the pandemic: 1) Confession must take place by appointment **only; 2) Confessions before Divine Liturgy must conclude 30 minutes before the start of Divine Liturgy.** Please contact Fr. Stephan or Fr. Cornell directly to make an appointment for Confession. You may also make an appointment through the Administration Office (who will contact our priests).

100th ANNIVERSARY OF OUR CATHEDRAL IN 2023! In preparation for this milestone, the anniversary committee is asking our membership to participate in these preparations in the following ways: **CATHEDRAL MEMBERS! Please submit photos, write & submit *MEMORIES & RECOLLECTIONS* of your experience of life in our cathedral community!** Any submissions may be sent to **mitchmakow@shaw.ca.**

UNEXPECTED BENEFITS OF VOLUNTEERING (by Joanne Fritz)*

1. Volunteeer for Others, but Also for Yourself.
2. Volunteering Builds Community.
3. Increases Socializing
4. Builds Bonds, Creates Friends
5. Develops Emotional Stability
6. Promotes Longevity
7. Can create change & bring joy
8. Improves elasticity in the brain
9. SUPPORTS EDUCATIONAL EXPERIENCE: For school-aged children, volunteering builds social skills and develops awareness of the importance of volunteering. High School students can use their volunteering experiences to enhance their higher education applications and job opportunities. The result of community service is invaluable!

****to be continued… (with thanks to Myroslava Chomiak)***

ACUA PRESENTS… "UKRAINIAN JAM"! Join them for an enjoyable afternoon of music and socializing! The event takes place **Sunday, 05 June 2022, at 1:30 PM, at the ACUA Studio (9534 – 87 St.).** To join in, you must reserve your seats online at www.acuaarts.ca OR call (780) 488.8558. Donation proceeds will go to Ukraine aid. *See you there!*

ВІТАЄМО З ВІНЧАННЯМ! Учора, раби Божі **Арсен Деліцой і Олександра Назаренко** стали одним подружнім тілом, прийнявши вінчання у Св. Таїнстві Шлюбу. Молодят вітаємо з цією великою радістю та з початком нової сім'ї! ***Многая і благая літа!***

WEDDING GREETINGS! Yesterday, the servants of God, **Arsen Delitsoy and Oleksandra Nazarenko** became one flesh in marriage, having received their crowns in the Holy Mystery of Matrimony. We greet the young couple with this great joy and with the beginning of their new family! ***Many blessed years!***

Indeed, the mystery of Christ runs the risk of being disbelieved precisely because it is so incredibly wonderful.

St. Cyril of Alexandria

АПОСТОЛ / EPISTLE (Діяння свв. Апостолів / Acts of the Holy Apostles 16:16-34)

У ті дні ті, як ми йшли на молитву, то нас перестріла служниця одна, що мала віщунського духа, яка ворожбитством давала великий прибуток панам своїм. 17 Вона йшла слідкома за Павлом та за нами, і кричала, говорячи: Оці люди це раби Всевишнього Бога, що вам провіщають дорогу спасіння! 18 І багато днів вона це робила. І обурився Павло, і, обернувшись, промовив до духа: У Ім'я Ісуса Христа велю я тобі вийди з неї! І того часу той вийшов. 19 А пани її, бачивши, що пропала надія на їхній прибуток, схопили Павла й Силу, і потягли їх на ринок до старших. 20 Коли ж їх привели до начальників, то сказали: Ці люди, юдеї, наше місто бунтують, 21 і навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не годиться приймати, ані виконувати. 22 І натовп піднявся на них. А начальники здерли одежу із них, та звеліли їх різками сікти. 23 І, завдавши багато їм ран, посадили в в'язницю, наказавши в'язничному дозорцеві, щоб їх пильно стеріг. 24 Одержавши такого наказа, той їх повкидав до внутрішньої в'язниці, а їхні ноги забив у колоди. 25 А північної пори Павло й Сила молилися, і Богові співали, а ув'язнені слухали їх. 26 І ось нагло повстало велике трясіння землі, аж основи в'язничні були захиталися! І повідчинялися зараз усі двері, а кайдани з усіх поспадали... 27 Як прокинувся ж сторож в'язничний, і побачив відчинені двері в'язниці, то витяг меча та й хотів себе вбити, мавши думку, що повтікали ув'язнені. 28 А Павло скрикнув голосом гучним, говорячи: Не чини собі жодного зла, бо всі ми ось тут! 29 Зажадавши ж той світла, ускочив, і тремтячий припав до Павла та до Сили. 30 І вивів їх звідти й спитав: Добродії! Що треба робити мені, щоб спастися? 31 А вони відказали: Віруй в Господа Ісуса, і будеш спасений ти сам та твій дім. 32 І Слово Господнє звіщали йому та й усім, хто був у домі його. 33 І сторож забрав їх того ж часу вночі, їхні рани обмив, і охристився негайно він сам та його всі домашні. 34 І він їх запровадив до дому свого, і поживу поставив, і радів із усім домом своїм, що ввірував у Бога.

In those days, as we went to prayer, a certain slave girl possessed with a spirit of divination met us, who brought her masters much profit by fortune-telling. 17 This girl followed Paul and us, and cried out, saying, "These men are the servants of the Most High God, who proclaim to us the way of salvation." 18 And this she did for many days. But Paul, greatly annoyed, turned and said to the spirit, "I command you in the name of Jesus Christ to come out of her." And he came out that very hour. 19 But when her masters saw that their hope of profit was gone, they seized Paul and Silas and dragged *them* into the marketplace to the authorities. 20 And they brought them to the magistrates, and said, "These men, being Jews, exceedingly trouble our city; 21 and they teach customs which are not lawful for us, being Romans, to receive or observe." 22 Then the multitude rose up together against them; and the magistrates tore off their clothes and commanded *them* to be beaten with rods. 23 And when they had laid many stripes on them, they threw *them* into prison, commanding the jailer to keep them securely. 24 Having received such a charge, he put them into the inner prison and fastened their feet in the stocks. 25 But at midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them. 26 Suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened and everyone's chains were loosed. 27 And the keeper of the prison, awaking from sleep and seeing the

prison doors open, supposing the prisoners had fled, drew his sword and was about to kill himself. [28] But Paul called with a loud voice, saying, “Do yourself no harm, for we are all here.” [29] Then he called for a light, ran in, and fell down trembling before Paul and Silas. [30] And he brought them out and said, “Sirs, what must I do to be saved?” [31] So they said, “Believe on the Lord Jesus Christ, and you will be saved, you and your household.” [32] Then they spoke the word of the Lord to him and to all who were in his house. [33] And he took them the same hour of the night and washed *their* stripes. And immediately he and all his *family* were baptized. [34] Now when he had brought them into his house, he set food before them; and he rejoiced, having believed in God with all his household.

АЛИЛУАРІЙ про СЛІПОГО / ALLELUIA VERSE of the BLIND MAN (Глас / Tone 8)

Зглянься на мене і помилуй мене.
Стих: Стопи мої спрямуй за Словом Твоїм.
Look upon me and have mercy on me.
Verse: Direct my steps according to Your Word.

ЄВАНГЕЛІЄ / GOSPEL (від Іоана / John 9:1-38)

Одного разу, коли Він проходив, побачив чоловіка, що сліпим був з народження. [2] І спитали Його учні Його, говорячи: Учителю, хто згрішив: чи він сам, чи батьки його, що сліпим він родився? [3] Ісус відповів: Не згрішив ані він, ні батьки його, а щоб діла Божі з'явились на ньому. [4] Ми мусимо виконувати діла Того, Хто послав Мене, аж поки є день. Надходить он ніч, коли жаден нічого не зможе виконувати. [5] Доки Я в світі, Я Світло для світу. [6]Промовивши це, Він сплюнув на землю, і з слини грязиво зробив, і очі сліпому помазав грязивом, [7] і до нього промовив: Піди, умийся в ставку Сілоам визначає це Посланий. Тож пішов той і вмився, і вернувся видющим... [8] А сусіди та ті, що бачили перше його, як був він сліпий, говорили: Чи ж не той це, що сидів та просив? [9] Говорили одні, що це він, а інші казали: Ні, подібний до нього. А він відказав: Це я! [10] І питали його: Як же очі відкрились тобі? [11] А той оповідав: Чоловік, що Його звуть Ісусом, грязиво зробив, і очі помазав мені, і до мене сказав: Піди в Сілоам та й умийся. Я ж пішов та й умився, і став бачити. [12] І сказали до нього: Де Він? Відказує той: Я не знаю. [13] Ведуть тоді до фарисеїв того, що був перше незрячий. [14] А була то субота, як грязиво Ісус учинив і відкрив йому очі. [15] І знов запитали його й фарисеї, як видющим він став. А він розповів їм: Грязиво поклав Він на очі мені, а я вмився, та й бачу. [16] Тоді деякі з фарисеїв казали: Не від Бога Оцей Чоловік, бо суботи не держить. А інші казали: Як же чуда такі може грішна людина чинити? І незгода між ними була. [17] Тому знову говорять сліпому: Що ти кажеш про Нього, коли очі відкрив Він тобі? А той відказав: Він Пророк! [18] Юдеї проте йому не повірили, що незрячим він був і прозрів, аж поки не покликано батьків того прозрілого. [19] І запитали їх, кажучи: Чи ваш оце син, про якого ви кажете, ніби родився сліпим? Як же він тепер бачить? [20] А батьки його відповіли та сказали: Ми знаємо, що цей то наш син, і що він народився сліпим. [21] Але як тепер бачить, не знаємо, або хто йому очі відкрив, ми не відаємо. Поспитайте його, він дорослий, хай сам скаже про себе... [22] Таке говорили батьки його, бо боялись юдеїв: юдеї бо вже були змовились, як хто за Христа Його визнає, щоб той був відлучений від синагоги. [23] Ось тому говорили батьки його: Він дорослий, його поспитайте.

Одним з найбільших здобутків українського народу в новітній історії є відбудова Свято-Михайлівського Золотоверхого собору.

Зведений у 1108-1113 роках онуком Ярослава Мудрого, князем Святополком-Михаїлом, Золотоверхий монастир мав особливе значення для киян, адже був збудований на честь архістратига Михаїла, небесного покровителя Києва. У XVI столітті він вважався одним із найбагатших і найкрасивіших храмів та був одним із найвідвідуваніших серед паломників. У XVII-XVIII століттях він став центром відновленої Київської митрополії.

Проте у XX столітті Михайлівський Золотоверхий собор, який пережив багато чужинських набігів, не встояв перед більшовицькою навалою. Радянська влада закрила монастир, у 1934 році постановила знести, а у серпні 1937 року – підняли собор у повітря.

На початку 90-х українське суспільство заговорило про необхідність відродження цього форпосту православної віри. У 1995 році відбудова Михайлівського Золотоверхого монастиря стала загальнодержавним пріоритетом, у 1998-му відновили дзвіницю монастиря, через два роки – був освячений і відновлений собор.

Так зруйнована радянською владою святиня українського народу знову воскресла і сьогодні дарує вірянам силу Божої благодаті, а також захист у непрості моменти вже сучасного життя. Згадаймо сумні події 2013 року, коли дзвони Михайлівського Золотоверхого монастиря вперше за вісім століть били у набат. Тоді цей собор став прихистком для киян під час силового розгону Євромайдану. Насельники монастиря та студенти Київської православної богословської академії допомагали пораненим, носили медикаменти та гарячі напої, у трапезному храмі святого апостола і євангелиста Іоана Богослова був облаштований імпровізований шпиталь, а в самому соборі люди спали і лікувалися.

У серпні 2015 року на мурах Михайлівського Золотоверхого монастиря з'явилася «Стіна пам'яті полеглих за Україну». А під час згубної хвороби пандемії, братія монастиря підносили сугубу молитву за її припинення.

У Михайлівському соборі і надалі лунає молитва за наших воїнів, які захищають Україну, за владу і наш народ.

Свято-Михайлівський Золотоверхий монастир став не просто храмом з цеглин, а Домом Божим, втіленням справжньої Божественної любові, яка проявляється в любові до ближніх. Його двері завжди відкриті для кожного.

Щороку, в останню неділю травня, Свято-Михайлівський Золотоверхий монастир відзначає чергову річницею відновлення Михайлівського собору.

Venerable Theodore the Sanctified

Saint Theodore was called “Sanctified” because he was the first in his monastery ordained to the priesthood.

Saint Theodore came from Egypt and was the son of rich and illustrious Christian parents. The yearning for monastic life appeared early in him. Once there was a large party at the house of his parents during the feast of Theophany. The boy did not want to take part in the festivities, grieving that because of earthly joys he might be deprived of joys in the life to come. He secretly left home when he was fourteen and entered one of the monasteries.

Troparion — Tone 1

Dweller of the desert and angel in the body, / you were shown to be a wonder-worker, our God-bearing Father Theodore. / You received heavenly gifts through fasting, vigil, and prayer: / Healing the sick and the souls of those drawn to you by faith. / Glory to Him who gave you strength! / Glory to Him who granted you a crown! / Glory to Him who through you grants healing to all!

Hearing about Pachomius the Great, he burned with the desire to see the ascetic. Saint Pachomius received the young man with love, having been informed by God beforehand about his coming. Remaining at the monastery, Saint Theodore quickly succeeded in all his monastic tasks, particularly in the full obedience to his guide, and in his compassion towards the other brethren.

Theodore’s mother, learning that he was at the Tabennisi monastery, came to Saint Pachomius with a letter from the bishop, asking to see her son. Saint Theodore did not wish to break his vow to renounce the world, so he refused to meet with his mother.

Seeing Saint Theodore’s strength of mind and ability, Saint Pachomius once told him to instruct the brethren on Holy Scripture. Saint Theodore was then only twenty years old. He obeyed and began to speak, but some of the older brethren took offense that a new monk should teach them, and they departed. Saint Pachomius said to them, “You have given in to the devil and because of your conceit, your efforts will come to naught. You have not rejected Theodore, but rather the Word of God, and have deprived yourselves of the Holy Spirit.”

Saint Pachomius appointed Saint Theodore as overseer of the Tabennisi monastery, and withdrew to a more solitary monastery. Saint Theodore with filial love continued to concern himself over his instructor, and he looked after Saint Pachomius in his final illness, and when the great abba reposed in the Lord, he closed his eyes.

After the death of Saint Pachomius, Saint Theodore directed the Tabennisi monastery, and later on he was at the head of all the Thebaid monasteries. Saint Theodore the Sanctified was famed for his holiness of life and a great gift of wonderworking, and he was well known to Saint Athanasius, Patriarch of Alexandria. Saint Theodore reposed in his old age in the year 368.

(From the web site basilica.ro, translation by oca.org)

[24] І покликали вдруге того чоловіка, що був сліпим, і сказали йому: Віддай хвалу Богові. Ми знаємо, що грішний Отой Чоловік [25] Але він відповів: Чи Він грішний не знаю. Одне тільки знаю, що я був сліпим, а тепер бачу!.. [26] І спитали його: Що тобі Він зробив? Як відкрив тобі очі. [27] Відповів він до них: Я вже вам говорив, та не слухали ви. Що бажаєте знову почути? Може й ви Його учнями хочете стати? [28] А вони його вилаяли та й сказали: То ти Його учень, а ми учні Мойсеєві. [29] Ми знаємо, що Бог говорив до Мойсея, звідки ж узявся Оцей, ми не відаємо [30] Відповів чоловік і сказав їм: То ж воно й дивно, що не знаєте ви, звідки Він, а Він мені очі відкрив! [31] Та ми знаємо, що грішників Бог не послухає; хто ж богобійний, і виконує волю Його, того слухає Він. [32] Відвіку не чувано, щоб хто очі відкрив був сліпому з народження. [33] Коли б не від Бога був Цей, Він нічого не міг би чинити. [34] Вони відповіли та й сказали йому: Ти ввесь у гріхах народився, і чи тобі нас учити? І геть його вигнали. [35] Дізнався Ісус, що вони того вигнали геть, і, знайшовши його, запитав: Чи віруєш ти в Сина Божого [36] Відповів той, говорячи: Хто ж то, Пане, Такий, щоб я вірував у Нього? [37] Промовив до нього Ісус: І ти бачив Його, і Той, Хто говорить з тобою то Він!... [38] А він відказав: Я вірую, Господи! І вклонився Йому.

At that time, as he went along, he saw a man blind from birth. [2] His disciples asked him, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?” [3] “Neither this man nor his parents sinned,” said Jesus, “but this happened so that the works of God might be displayed in him. [4] As long as it is day, we must do the works of him who sent me. Night is coming, when no one can work. [5] While I am in the world, I am the light of the world.” [6] After saying this, he spit on the ground, made some mud with the saliva, and put it on the man’s eyes. [7] “Go,” he told him, “wash in the Pool of Siloam” (this word means “Sent”). So the man went and washed, and came home seeing. [8] His neighbors and those who had formerly seen him begging asked, “Isn’t this the same man who used to sit and beg?” [9] Some claimed that he was. Others said, “No, he only looks like him.” But he himself insisted, “I am the man.” [10] “How then were your eyes opened?” they asked. [11] He replied, “The man they call Jesus made some mud and put it on my eyes. He told me to go to Siloam and wash. So I went and washed, and then I could see.” [12] “Where is this man?” they asked him. “I don’t know,” he said. [13] They brought to the Pharisees the man who had been blind. [14] Now the day on which Jesus had made the mud and opened the man’s eyes was a Sabbath. [15] Therefore the Pharisees also asked him how he had received his sight. “He put mud on my eyes,” the man replied, “and I washed, and now I see.” [16] Some of the Pharisees said, “This man is not from God, for he does not keep the Sabbath.” But others asked, “How can a sinner perform such signs?” So they were divided. [17] Then they turned again to the blind man, “What have you to say about him? It was your eyes he opened.” The man replied, “He is a prophet.” [18] They still did not believe that he had been blind and had received his sight until they sent for the man’s parents. [19] “Is this your son?” they asked. “Is this the one you say was born blind? How is it that now he can see?” [20] “We know he is our son,” the parents answered, “and we know he was born blind. [21] But how he can see now, or who opened his eyes, we don’t know. Ask him. He is of age; he will speak for himself.” [22] His parents said this because they were afraid of the Jewish leaders, who already had decided that anyone who acknowledged that Jesus was the Messiah would be put out of the synagogue. [23] That was why his parents said, “He is of age; ask him.” [24] A second time they summoned the man who had been blind. “Give glory to God by

telling the truth," they said. "We know this man is a sinner." [25] He replied, "Whether he is a sinner or not, I don't know. One thing I do know. I was blind but now I see!" [26] Then they asked him, "What did he do to you? How did he open your eyes?" [27] He answered, "I have told you already and you did not listen. Why do you want to hear it again? Do you want to become his disciples too?" [28] Then they hurled insults at him and said, "You are this fellow's disciple! We are disciples of Moses! [29] We know that God spoke to Moses, but as for this fellow, we don't even know where he comes from." [30] The man answered, "Now that is remarkable! You don't know where he comes from, yet he opened my eyes. [31] We know that God does not listen to sinners. He listens to the godly person who does his will. [32] Nobody has ever heard of opening the eyes of a man born blind. [33] If this man were not from God, he could do nothing." [34] To this they replied, "You were steeped in sin at birth; how dare you lecture us!" And they threw him out. [35] Jesus heard that they had thrown him out, and when he found him, he said, "Do you believe in the Son of Man?" [36] "Who is he, sir?" the man asked. "Tell me so that I may believe in him." [37] Jesus said, "You have now seen him; in fact, he is the one speaking with you." [38] Then the man said, "Lord, I believe," and he worshiped him.

Ніколи не входь до церкви без милостині. Ти приходиш просити у Бога прощення у гріхах та виправдання. Поклади ж срібла в руки бідним і омий ці нечистоти, щоб тобі з відвагою піднести молитву до Того, Хто може відпустити тобі гріхи. Молитва є вогонь, особливо коли вона посилається тверезою і пильною душею: але цей вогонь потребує оливи, щоб досягти до найнебесніших склепінь; а олива для цього вогню є ніщо інше, як милостиня. Пам'ятай вислів Писання: нехай не з'явишся перед Господом худий (Втор. 16, 16). Для того бідні і стоять біля церковних дверей, щоб ніхто не входив худим, але вступав з милостинею. Ти входиш, щоб здобути милість: зроби ж сам наперед милість. Чи не за вплив рук можна бути почутим; простягай руки свої не до неба, а до рук бідних. Якщо ти простягатимеш руки до рук бідних, то досягнеш самої висоти неба, бо там сидить Той, Хто приймає милостиню; а якщо станеш підносити руки без плоду, то не отримаєш жодної користі.

Святитель Іоан Золотоустий

Ukrainian Self-Reliance League of Canada, including the Ukrainian Women's Association of Canada and CYMK – UOY, welcome you to attend our **Triennial Convention in Edmonton, August 10 to 14, 2022.** Many of the Convention activities are planned for the entire family such as the cultural evening at Fort Edmonton, the Vatra night at Camp Barvinok and Gala Cabaret featuring a variety of talented Ukrainian performers. Our business sessions also have broad appeal, involving current global events and future forecasting for our organizations, with many notable guest speakers. You may even opt to extend your visit with our pre-convention excursion to the incredible Rocky Mountains or with a surprising tour of downtown landmarks.

Please visit our USRL website www.usrl-cyc.org for further details and registration form. **Don't miss this experience of a lifetime!**

DELEGATE REGISTRATION:
Early Bird Registration Deadline is JUNE 5, 2022

Fee: $500
Registration fee after June 5th is $575. Delegate registrations can only be accepted until **JULY 8, 2022**

Registration forms are available on the USRL website at: usrl-cyc.org/events/convention2022

ACCOMMODATION:

The Group Rate, available until July 8, 2022 is $114 per room (choice of Deluxe Doubles, Deluxe Queen, Deluxe King).

After this date, the hotel cannot guarantee the group rate, but will continue to accept reservations on a space available basis at the current available rates. Reservations are to be made on an individual call-in basis. In order for the group to receive the above negotiated rates, please instruct quote the business block code "**USRL2022**".

EXCURSIONS:
Exciting adventures await even before the Convention begins. . . Choose a two-day getaway to the incredible Rocky Mountains, travelling by luxury coach to Jasper, and taking in the amazing landscapes, the Whistler Mountain Sky Tram, and Ukrainian internment site. Or explore the cultural landmarks of Alberta's Capital City in a fascinating walking tour of downtown Edmonton.

CONFERENCE SESSIONS:
Hear the innovative plans of USRL, UWAC, CYMK and affiliates, and share your ideas for the future of the USRL family! Our Institutes, the Ukrainian Museum of Canada and its branches, the Order of St. Andrew and the SUS Foundation will all be in attendance to give post-pandemic updates on their activities. Daily briefings will be also provided to delegates on Russia's war against Ukraine.

SOCIAL, CULTURAL & NETWORKING EVENTS:
We are so excited to have the USRL family together again, in person! It is our hope that you will find new friendships and renew past associations, all while enjoying western hospitality. Fun evenings at Fort Edmonton Park, Camp Barvinok and a Gala Cabaret are all included in delegates' registration and additional tickets are available for other family members. We will be honouring those individuals who have made outstanding contributions to USRL and their communities. The Convention will conclude with a Divine Liturgy and banquet.

For more details, please see our website:
https://www.usrl-cyc.org/events/convention202